

VACANCES SCOLAIRES pour la région du RHIN SUPÉRIEUR – 12/2013-08/2015 - SCHULFERIEN für den OBERRHEIN
SCHOOL HOLIDAYS 2013/2015 for the UPPER RHINE REGION

	2013	2014												2015							
	décembre Dezember December	janvier Januar January	février Februar February	mars März March	avril April April	mai Mai May	juin Juni June	juillet Juli July	août August August	septembre September September	octobre Oktober October	novembre November November	décembre Dezember December	janvier Januar January	février Februar February	mars März March	avril April April	mai Mai May	juin Juni June	juillet Juli July	août August August
	(les dates indiquées correspondent au premier et dernier jour de vacances / angegeben sind jeweils der erste und letzte Ferientag / the dates shown are respectively the first and last holiday)																				
DEUTSCHLAND / ALLEMAGNE / GERMANY																					
BADEN-WÜRTTEMBERG	23→	→04	---	---	14→25	---	10→21	31→	---	→13	27→30	---	22→	→05	---	30→	→10	26→	→06	30→	---
RHEINLAND-PFALZ	23→	→07	---	---	11→25	30	20	28→	---	→05	20→31	---	22→	→07	---	26→	→10	---	---	27→	---
SCHWEIZ / SUISSE / SWITZERLAND																					
BASEL-STADT / BÄLE-VILLE	21→	→05	---	01→16	17→27	---	---	05→	→17	---	04→19	---	24→	→04	14→28	---	02→12	---	---	04→	→16
BASEL-LANDSCHAFT / BÄLE-CAMPAGNE	21→	→05	---	01→16	12→27	---	---	05→	→17	---	04→19	---	24→	→04	14→28	→01+	→12	---	---	04→	→16
AARGAU / ARGOVIE *	23→	→05	---	---	05→17	---	---	19→	→10	27→	→12	---	20→	→04	---	---	03→19	---	---	18→	→09
SOLOTHURN / SOLEURE	23→	→05	08→23	---	05→21	---	---	05→	→10	27→	→19	---	20→	→04 + 31→	→17	---	03→17	---	---	04→	→09
JURA	23→	→03	08→16	---	05→21	---	---	05→	→17	---	04→19	---	20→	→04	07→15	---	03→19	---	---	04→	---
FRANCE / FRANKREICH																					
ALSACE / ELSASS (+Aix-Marseille+Amiens+Besançon+Dijon+Lille+Limoges+Nice+Orléans-Tours+Poitiers+Reims+Rouen)	22→	→05	23→	→09	20→	→04	---	06→	→31	---	19→	→02	21→	→04	22→	→08	26→	→10	---	05→	→30
PARIS + Bordeaux + Créteil + Versailles	22→	→05	16→	→02	13→27	---	---	06→	→31	---	19→	→02	21→	→04	15→	→01	19→	→03	---	05→	→30
Caen + Clermont-Ferrand + Grenoble + Lyon + Montpellier + Nancy-Metz + Nantes + Rennes + Toulouse	22→	→05	02→16	---	27→	→11	---	06→	→31	---	19→	→02	21→	→04	08→22	---	12→26	---	---	05→	→30
REMARQUES / BEMERKUNGEN / REMARKS																					
F :	autres dates dans les écoles pratiquant la semaine de 4 jours / abweichende Daten an den Grundschulen die die "4-Tage Woche" praktizieren / may be different where schools have opted for the "4-days-week"																				
D :	an den Schulen in Baden-Württemberg stehen darüberhinaus noch 5, an den Schulen in Rheinland-Pfalz noch 4 bewegliche Feiertage zu Verfügung																				
CH :	Bezirk Laufen (BL) : eigener Schulferienplan für / planning spécifique pour / other holidays applicable for Gymnasium Laufental/Thierstein																				
	* Kanton AG : 4 weitere Wochen Ferien pro Jahr, die je nach Bezirk unterschiedlich festgesetzt sind / 4 semaines supplémentaires dans l'année / 4 additional weeks																				



instance d'information et de conseil sur les questions transfrontalières / Informations- und Beratungsstelle für grenzüberschreitende Fragen / information and advice office on transborder matters
www.infobest.eu - tel. F 03 89 70 13 85 - D 07621 / 750 35 - CH 061 / 322 74 22 - e-mail : palmrain@infobest.eu

JOURS FÉRIÉS / GESETZLICHE FEIERTAGE / BANK HOLIDAYS 2014-2016
dans la région du Rhin Supérieur / am Oberrhein / in the Upper Rhine area

	Jour de l'An Neujahr New Year	Épiphanie / Dreikönigstag Epiphany	Vendredi Saint Karfreitag Good Friday	Lundi Pâques Ostermont. Easter Monday	Fête travail Tag d. Arbeit Labour Day	Victoire Waffenstillstand Victory Day (1945)	Ascension Christi Himmelfahrt Ascension	Lundi de Pentecôte Pfingstmont. Whitmonday	Fête Dieu Fronleichnam Corpus Christi	Fête de l' indépendance Independence Day	Fête Nat. Nationalfeiert. National Holiday	Fête Nat. Nationalfeiert. National Holiday	Assomption Maria Himmelfahrt Assumption	Fête Nat. Nationalfeiert. National Holiday	Toussaint Allerheiligen All Saints Day	Armistice Waffenstillstand Armistice (1918)	Noël Weihnachten Christmas	St. Étienne 2. Weihnacht. Boxing Day
2014	01/01	06/01	18/04	21/04	01/05	08/05	29/05	09/06	19/06	23/06	14/07	01/08	15/08	03/10	01/11	11/11	25/12	26/12
2015	01/01	06/01	03/04	05/04	01/05	08/05	14/05	25/05	04/06	23/06	14/07	01/08	15/08	03/10	01/11	11/11	25/12	26/12
2016	01/01	06/01	25/03	27/03	01/05	08/05	05/05	16/05	26/06	23/06	14/07	01/08	15/08	03/10	01/11	11/11	25/12	26/12
F	X	--	X (Alsace/ Elsass & Moselle)	X	X	X	X	X	--	--	X	--	X	--	X	X	X	X (Alsace/ Elsass & Moselle)
D (*)	X	X (BW)	X	X	X	--	X	X	X	--	--	--	--	X	X	--	X	X
CH (**)	X	--	X	X (AG, BL, BS, JU)	X (BL, BS, JU, SO)	--	X	X (AG, BL, BS, JU)	X (JU, SO & BL (Bezirk Laufen))	X (JU)	--	X	X (JU, SO & BL (Bezirk Laufen))	--	X (JU, SO & BL (Bezirk Laufen))	--	X	X (BL, BS, JU ; AG : special)

(*) D : seulement / nur / only Baden-Württemberg (BW) & Rheinland-Pfalz (RP)

(**) CH : cantons / Kantone Aargau (AG), Basel-Stadt (BS), Basel-Landschaft (BL), Jura (JU) & Solothurn (SO)